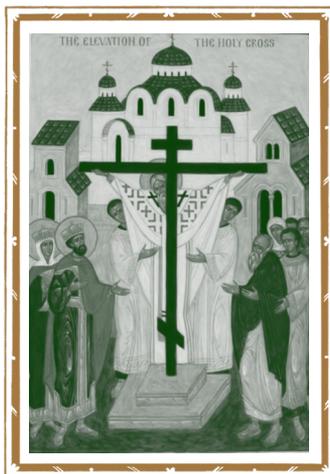


**GREEK  
ORTHODOX CHURCH  
OF GREATER SALT LAKE**



**SEPTEMBER 12, 2021**  
THE SUNDAY BEFORE  
THE EXALTATION of the HOLY CROSS

THE DIVINE LITURGY  
OF ST. JOHN CHRYSOSTOM



# CHURCHES



## HOLY TRINITY CATHEDRAL

279 South 300 West,  
Salt Lake City, UT 84101  
(801) 328-9681

## PROPHET ELIAS CHURCH

5335 Highland Drive,  
Holladay, UT 84117  
(801) 277-2693

CHURCHOFFICE@GOCSLC.ORG

# CLERGY



V. Rev. Archimandrite GEORGE NIKAS - CATHEDRAL DEAN

frgeorge@gocslc.org (732) 232-1036

Rev. Presbyter PATRICK O'ROURKE - ASSISTANT PRIEST

frpatrick@gocslc.org (419) 234-3632

Rev. Protospesbyter GEORGE POLITIS - RETIRED

# PARISH COUNCIL



## 2021 Parish Council Executive Board

President: George Karahalios  
1st Vice President: Dimitri Gerontis  
2nd Vice President: Dr. Demetrios  
(Tykie) Skedros  
Treasurer: Elpitha Votsis  
Asst. Treasurer: Jacquelyn Contant  
Rec. Secretary: Nico Priskos  
Cor. Secretary: Lee Kapos

## 2021 Parish Council Members

Evan Dudley  
Dorie Farah  
Steve Gamvroulas  
Maria Shilaos Nelson  
George Pappas  
Tim Reganis  
Chris Sakellariou  
Shawn Trujillo



# THIS WEEK'S EVENTS



## MONDAY, SEPT. 13

Nothing scheduled

## TUESDAY, SEPT. 14: EXALTATION OF THE HOLY CROSS

Orthros: 9:00 am @ PE

Divine Liturgy: 10:00 am @ PE

## WEDNESDAY, SEPT. 15:

Nothing scheduled

## THURSDAY, SEPT. 16:

Nothing scheduled

## FRIDAY, SEPT. 17: ST. SOPHIA

Orthros: 9:00 am @ PE

Divine Liturgy: 10:00 am @ PE

## SATURDAY, SEPT. 18:

Nothing scheduled

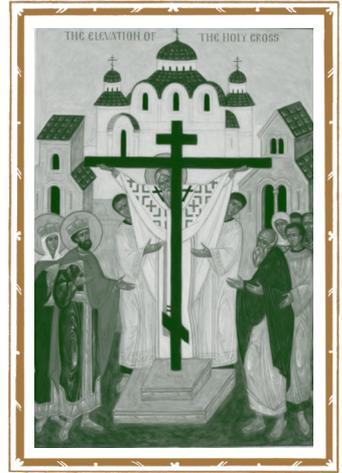
## SUNDAY, SEPTEMBER 19: SUNDAY AFTER THE HOLY CROSS

Orthros: 9:00 am @ both churches

Divine Liturgy: 10:00 am @ both churches

# THE EXALTATION OF THE CROSS

Saint Helen, the mother of Saint Constantine the Great, when she was already advanced in years, undertook, in her great piety, the hardships of a journey to Jerusalem in search of the cross, about the year 325. A temple to Aphrodite had been raised up by the Emperor Hadrian upon Golgotha, to defile and cover with oblivion the place where the saving Passion had been suffered. The venerable Helen had the statue of Aphrodite destroyed, and the earth removed, revealing the Tomb of our Lord, and three crosses. Of these, it was believed that one must be that of our Lord, the other two of the thieves crucified with Him; but Saint Helen was at a loss which one might be the Wood of our salvation. At the inspiration of Saint Macarius, Archbishop of Jerusalem, a lady of Jerusalem, who was already at the point of death from a certain disease, was brought to touch the crosses, and as soon as she came near to the Cross of our Lord, she was made perfectly whole. Consequently, the precious Cross was lifted on high by Archbishop Macarius of Jerusalem; as he stood on the ambo, and when the people beheld it, they cried out, "Lord have mercy." It should be noted that after its discovery, a portion of the venerable Cross was taken to Constantinople as a blessing. The rest was left in Jerusalem in the magnificent church built by Saint Helen, until the year 614. At that time, the Persians plundered Palestine and took the Cross to their own country (see Jan. 22, Saint Anastasius the Persian). Late, in the year 628, Emperor Heraclius set out on a military campaign, retrieved the Cross, and after bringing it to Constantinople, himself escorted it back to Jerusalem, where he restored it to its place.



Rest from labour. A Fast is observed today, whatever day of the week it may be.

# MEMORIALS & SERVICES

TODAY

AT HOLY TRINITY

Rev. Protopresbyter Matthew Gilbert: 5-Year Memorial

Evangelos Tsoutsounakis: 6-Month Memorial

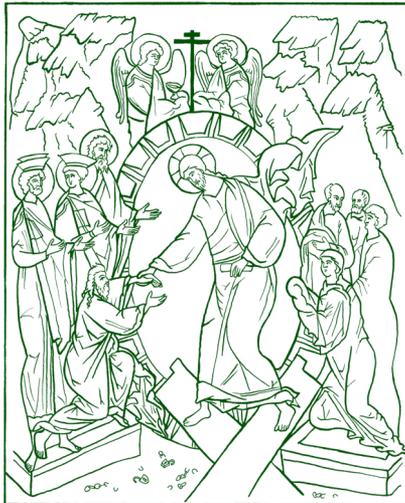
Hobart Thiese: 1-Year Memorial

SUNDAY, SEPT. 19

AT HOLY TRINITY

George Maroudas: 3-Month Memorial

George S. Makris: 2-Year Memorial



MAY THEIR MEMORY BE ETERNAL

# ΥΜΝΟΙ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

## Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον

Ἦχος γ΄

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιάσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος, ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος, ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον, πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο, ἐκ κοιλίας ἄδου ἐβρύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

## Ἀπολυτίκιον τῆς Ἑορτῆς

Ἦχος δ΄

Ἡ γέννησίς σου Θεοτόκε, χαρὰν ἐμήνυσε πάση τῇ οἰκουμένῃ· ἐκ σοῦ γὰρ ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος τῆς δικαιοσύνης, Χριστὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν, καὶ λύσας τὴν κατάραν, ἔδωκε τὴν εὐλογίαν· καὶ καταργήσας τὸν θάνατον, ἔδωρήσατο ἡμῖν ζωὴν τὴν αἰώνιον.

## Κοντάκιον

Ἦχος δ΄

Ἰσακεῖμ καὶ Ἄννα ὄνειδισμοῦ ἀτεκνίας, καὶ Ἀδὰμ καὶ Εὐᾶ, ἐκ τῆς φθορᾶς τοῦ θανάτου, ἠλευθερώθησαν, Ἄχραντε, ἐν τῇ ἀγίᾳ γεννήσει σου· αὐτὴν ἑορτάζει καὶ ὁ λαὸς σου, ἐνοχῆς τῶν πταισμάτων, λυτρωθεὶς ἐν τῷ κράζειν σοι· Ἡ στεῖρα τίκει τὴν Θεοτόκον, καὶ τροφὸν τῆς ζωῆς ἡμῶν.



# HYMNS OF THE DAY



## Resurrectional Apolytikion

3rd Mode

Let the heavens sing for joy, and let everything on earth be glad. For with His Arm the Lord has worked power. He trampled death under foot by means of death; and He became the firstborn from the dead. From the maw of Hades He delivered us; and He granted the world His great mercy.

## Apolytikion of the Feast

4th Mode

Your Nativity, O Theotokos, imparted joy to the entire earth, for out of you has risen the Sun of Righteousness, Christ our God. He nullified the curse and instead gave His blessing; and causing death to be neutralized, He granted us eternal life.

## Kontakion

4th Mode

Both Joachim and Anna from their sterility's stigma, and Adam and Eve from their mortality's ruin have been set free, O immaculate Maid, by your holy nativity. For this do your people hold celebration, redeemed from the guilt of transgression as they cry to you, "The barren one bears the Theotokos, the nourisher of our Life."



# Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ



Προκείμενον: Σῶσον, Κύριε, τὸν λαόν σου  
καὶ εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν σου.

Στίχος: Πρὸς σέ, Κύριε, κεκράξομαι, ὁ Θεός μου.

Πρὸς Γαλάτας Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα.

(6:11-18)

**Α**δελφοί, ἴδετε πηλίκοις ὑμῖν γράμμασιν ἔγραψα τῇ ἐμῇ χειρί. Ὅσοι θέλουσιν εὐπροσωπῆσαι ἐν σαρκί, οὗτοι ἀναγκάζουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, μόνον ἵνα μὴ τῷ σταυρῷ τοῦ Χριστοῦ διώκωνται· οὐδὲ γὰρ οἱ περιτεμνόμενοι αὐτοὶ νόμον φυλάσσουσιν, ἀλλὰ θέλουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι ἵνα ἐν τῇ ὑμετέρᾳ σαρκὶ καυχῆσωνται. Ἐμοὶ δὲ μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι εἰ μὴ ἐν τῷ σταυρῷ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, δι' οὗ ἐμοὶ κόσμος ἐσταύρωται καὶ γὰρ ἐν τῷ κόσμῳ. Ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ οὔτε περιτομὴ τι ἰσχύει οὔτε ἀκροβυστία, ἀλλὰ καινὴ κτίσις. Καὶ ὅσοι τῷ κανόνι τούτῳ στοιχήσουσιν, εἰρήνην ἐπ' αὐτοὺς καὶ ἔλεος, καὶ ἐπὶ τὸν Ἰσραὴλ τοῦ Θεοῦ. Τοῦ λοιποῦ κόπους μοι μηδεὶς παρεχέτω· ἐγὼ γὰρ τὰ στίγματα τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματί μου βαστάζω. Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν, ἀδελφοί· ἀμήν.





# THE EPISTLE



Προκείμενον: O Lord, save Your people,  
and bless Your inheritance.

Στίχος: To You, O Lord, I cry; O my God.

The reading is from Paul's Epistle to the Galatians  
(6:11-18)

**B**rethren, see with what large letters I am writing to you with my own hand. It is those who want to make a good showing in the flesh that would compel you to be circumcised, and only in order that they may not be persecuted for the cross of Christ. For even those who receive circumcision do not themselves keep the law, but they desire to have you circumcised that they may glory in your flesh. But far be it from me to glory except in the cross of our Lord Jesus Christ, by which the world has been crucified to me, and I to the world. For neither circumcision counts for anything, nor uncircumcision, but a new creation. Peace and mercy be upon all who walk by this rule, upon the Israel of God. Henceforth let no man trouble me; for I bear on my body the marks of Jesus. The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit, brethren. Amen.



# ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Ἐκ τοῦ κατὰ Ἰωάννην ἀγίου Εὐαγγελίου τὸ ἀνάγνωσμα.  
(3:13-17)

**Ε**ἶπεν ὁ Κύριος· καὶ οὐδεὶς ἀναβέβηκεν εἰς τὸν οὐρανὸν εἰ μὴ ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάς, ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὁ ὢν ἐν τῷ οὐρανῷ. καὶ καθὼς Μωϋσῆς ὕψωσε τὸν ὄφιν ἐν τῇ ἐρήμῳ, οὕτως ὑψωθῆναι δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔχη ζωὴν αἰώνιον. Οὕτω γὰρ ἠγάπησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον, ὥστε τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἔδωκεν, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔχη ζωὴν αἰώνιον. οὐ γὰρ ἀπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ εἰς τὸν κόσμον ἵνα κρίνη τὸν κόσμον, ἀλλ' ἵνα σωθῆ ὁ κόσμος δι' αὐτοῦ.





# THE GOSPEL



The reading is from the Holy Gospel according to John  
(3:13-17)

**T**he Lord said, "No one has ascended into heaven but he who descended from heaven, the Son of man. And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life. For God so loved the world that he gave his only Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life. For God sent the Son into the world, not to condemn the world, but that the world might be saved through him."





# ANNOUNCEMENTS



- **CATECHISM BEGINS**

Wednesday, Sept. 29, in the Choir Room at Holy Trinity (in the basement) at 7:00 pm.

Catechism is the process by which newcomers are taught The Way, our Orthodox Christian Faith. These classes will be focused on newcomers, but are open to everyone. Come and reinvest in the Life in Christ, and invite your friends and neighbors, spouses and (adult) children!

We will ask and answer many questions about Christ, the Church, our life, death and resurrection, Saints, sinners, angels and demons, and much much more.

In total, 16 classes spread over the course of the church year will prepare those who are entering the church to become Christians, and will reinvigorate the life and faith of our present members.

- **GREEK SCHOOL REGISTRATION**

Tuesday, Sept. 14 and Thursday, Sept. 16 from 6:30 pm to 8:00 pm at Prophet Elias

-and-

Saturday, September 18 from 10:00 am to 12:00 pm at Holy Trinity

CLASSES BEGIN 9/21 @ PE, and 9/25 @ HT

- **YOUNG AT HEART: ON THE ROAD!**

The Young at Heart will be going to Wendover on Saturday October 9. Leave Prophet Elias 8:30 Memorial Hall 9:00 cost \$20.

RSVP with Bill Rekouniotis (801) 673-0424 or Bill Chaus (801) 573-3348.

- **PHILOPTOCHOS Blood Drive**

The St. Philothea Philoptochos will host a blood drive at Prophet Elias on Friday October 1st from 3-8 pm. Please watch for sign up sheet in next weeks bulletin.

- **Scouting Kick-Off Party!**

Wednesday, September 15th, Prophet Elias Auditorium, 6-7:30pm. Magician and snacks. Scouts ages 6-17 are invited to join us for outdoor fun, skills, community service, and Duty to God. We meet Wednesdays. 6pm for Cub Scouts, 7 pm for Boy Scouts. More information: Text or call Bob Nelson at 801-557-3831 or Mark Hunter at 801-750-8472